

EBLANA 3W LED EMERGENCY BULKHEAD, IP65, WHITE

R8MLED-01

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.
! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician

Note:
Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robust.com or robustdirect.com

-10°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class II, IP65, Battery Warranty 1 Year
Luminaire is non-dimmable
Suitable for mounting on a normally flammable surface.

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing installation.
2. Remove the front diffuser from the body by removing the 2 fixing screws.
3. Release the gear tray by easing the plastic clips away from the tray and lifting the tray.
4. Knock out the intended cable entry hole suitable for your installation; Fit cable gland (if weatherproofing necessary).
5. Mark appropriate fixing points on wall or ceiling; check that fixings will not impinge on concealed cables or pipes before drilling holes.
6. Fix luminaire to the wall/ceiling using suitable screws.
7. Write installation date on battery and connect battery.
8. Connect wires from unswitched supply to terminals on gear tray, brown to PL, Blue to N (Non Maintained); In the maintained emergency unit: for LEDs always on, link terminal "SL" to terminal "PL". LEDs controlled by switch connect switched live wire to terminal SL and permanent live to PL. Note: if "SL" terminal not connected, fitting works as non-maintained.
9. Reassemble gear tray and diffuser.
10. Switch on supply. The green LED should come on indicating correct battery charge has started. Maintained: LEDs will come on (if switched live is on). Non-Maintained: LEDs will only be on when mains supply fails.

Testing

The emergency lighting must be inspected and tested regularly in accordance with local codes of practice; note: for safety reasons tests should be carried out during daylight hours.
The minimum recommended test schedule is as follows: After installation, allow 24 hours to ensure full battery charge and then interrupt the supply; the maximum duration time is 3 hours check that LEDs are still lighting.

1. Daily check that charge indicator LED is working.
2. Monthly, interrupt mains for a short period and check LED lights.
3. Annual 12-month check, full duration test. Interrupt mains supply, LEDs will light and should last for a minimum 3 hours operation: batteries must be replaced when they can no longer support 3 hour operation.
4. Complete record sheet on installation and retain in maintenance file.
5. Update file with ongoing test records for inspection by fire officer or other duly authorised person.

Market Surveillance:
LS Code of energy efficiency Class D.
R8MLED-LS
Remove screws and remove driver (SCG)
Expose LED section (LS)

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheellie bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheellie bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

The Installation must be carried out by a qualified electrician

EBLANA 3W LED NOODGEVAL SCHOT, IP65, WIT

R8MLED-01

NL

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.
! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien

Opmerkingen:
Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robust.com of robustdirect.com

-10°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class II, IP65, Batterij Garantie: 1 Jaar
Niet-dimbare armatuur. Geschikt voor montage op normal ontvlambaar oppervlakte

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint met de installatie.
2. Verwijder de voorste diffusor van de behuizing door de 2 bevestigingsschroeven los te draaien.
3. Maak de mechanismeplaat los door de plastic clips ervan weg te trekken en de plaat op te heffen.
4. Maak de voorziene kabeldoorvoering voor uw installatie open; Plaats de kabelpakking (indien weervastheid gewenst is).
5. Markeer de overeenkomstige bevestigingspunten op de muur of het plafond; zorg dat de boorgaten geen verborgen kabels of leidingen kunnen beschadigen voordat u begint met boren.
6. Bevestig het armatuur tegen de muur/het plafond aan de hand van gepaste schroeven.
7. Schrijf de installatiedatum op de batterij en sluit de batterij aan.
8. Sluit de draden van de niet-geschakelde stroomvoorziening aan op de aansluitklemmen op de mechanismeplaat, bruin op PL, blauw op N (niet-permanent); Bij de permanente noodeenheid: voor LEDs steeds aan, verbind aansluitklem "SL" met aansluitklem "PL". Voor LEDs bediend met een schakelaar, verbind de geschakelde stroomdraad met aansluitklem SL en de permanente stroomdraad met PL. Opmerking: als de aansluitklem "SL" niet is aangesloten, werkt de verlichting als niet-permanent.
9. Monteer de mechanismeplaat en de diffusor opnieuw.
10. Schakel de stroom in: de groene LED moet gaan branden, wat aangeeft dat de batterij correct aan het laden is. Bij de permanente eenheid gaan de LEDs branden (als de geschakelde stroomdraad is ingeschakeld). Bij de niet-permanente eenheid, gaan de LEDs enkel branden bij onderbreking van de hoofdstroomvoorziening

Testen

De noodverlichting moet regelmatig worden gecontroleerd en getest in overeenstemming met de plaatselijke praktijkrichtlijnen.
Opmerking: om veiligheidsredenen moeten testen tijdens daglichturen worden uitgevoerd. Het minimum aanbevolen testschema ziet er als volgt uit:
Na installatie 24 uur wachten om ervoor te zorgen dat de batterij volledig is opgeladen en daarna de stroomvoorziening onderbreken; de maximum duur is 3 uur. Controleer of de leds nog licht geven.

1. Controleer dagelijks of de ladingindicator van de led werkt.
2. Schakel maandelijks de stroomvoorziening even uit en controleer de ledlampen.
3. Verricht jaarlijks een complete inspectie, een test van volledige duur. Schakel de stroomvoorziening uit. De leds zullen oplichten en dienen ten minste 3 uur mee te gaan. De batterijen moeten worden vervangen als ze geen 3 uur meer werken.
4. Vul het registratieblad van de installatie in en bewaar in het onderhoudsbestand.
5. Werk het bestand bij met de verschillende testresultaten ter inspectie van de brandweer of een andere naar behoren bevoegde persoon.

Markttoezicht:
LS Code van energie-efficiëntie van Klasse D.
R8MLED-LS
Schroeven verwijderen en driver verwijderen (SCG)
LED-plaat verwijderen (LS)

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

ROBUS®

EBLANA 3W LED NOTBELEUCHTUNG BULKHEAD , IP65, WEIß

R8MLED-01

DE

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

-10°C < UT < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II, IP65, Batterie-Garantie: 1 Jahre
Leuchte ist nicht dimmbar. Kann auf normal entflammabaren Oberflächen montiert werden.

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Nehmen Sie den frontalen Diffusor vom Lampenkörper ab, indem Sie die entsprechenden Schrauben lösen.
3. Lösen Sie den Geräteträger, indem Sie die Plastikclips vom Träger abnehmen und den Träger abheben.
4. Stellen Sie eine für Ihre Installation geeignete Öffnung für die Kabel her. Dichten Sie die Kabelöffnung ab (wenn Wasserdichtigkeit erforderlich ist).
5. Zeichnen Sie an der Wand oder an der Decke die korrekten Befestigungspunkte an; vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass die Bohrlöcher keine Rohre oder Leitungen beschädigen.
6. Befestigen Sie die Leuchte mit geeigneten Schrauben an der Wand/Decke.
7. Installationsdatum auf dem Akku notieren und Akku anschließen.
8. Verbinden Sie die Kabel der (ausgeschalteten) Stromversorgung mit den Anschlüssen auf dem Geräteträger: Braun an PL, Blau an N (Bereitschaftsschaltung) In der Notbetrieb-Einheit mit Dauerschaltung: für ständig eingeschaltete LEDs: Klemmleiste „SL“ mit Klemmleiste „PL“ verbinden. Wenn die LEDs durch einen Schalter gesteuert werden sollen, schließen Sie das Schalterkabel an „SL“ und das dauerhaft spannungsführende Kabel an „PL“. Hinweis: Wenn beide „SL“-Klemmleisten nicht angeschlossen sind, funktioniert die Leuchte im Bereitschafts-Modus.
9. Bringen Sie den Geräteträger und den Diffusor wieder an.
10. Stromversorgung einschalten: Das grüne LED-Licht sollte aufleuchten und anzeigen, dass der Akku korrekt lädt. In der Einheit mit Dauerschaltung leuchten die LEDs (wenn der Strom eingeschaltet ist). In der Einheit mit Bereitschafts-Modus leuchten die LEDs nur dann, wenn die Hauptstromversorgung ausfällt.

Funktionsprüfungen

Die Notbeleuchtung muss gemäß den lokalen Vorschriften regelmäßig gewartet und geprüft werden: Hinweis: Aus Sicherheitsgründen sollte die Wartung stets bei Tageslicht durchgeführt werden. Der Wartungsplan sollte mindestens die folgenden Maßnahmen umfassen: Nach der Installation den Akku 24 Stunden lang aufladen, um eine maximale Aufladung zu gewährleisten; anschließend die Stromversorgung unterbrechen (max. 3 Stunden) und sicherstellen, dass die LEDs aufleuchten.

1. Täglich überprüfen, ob die LED-Ladestatusanzeige ordnungsgemäß funktioniert.
2. Einmal im Monat die Stromversorgung für kurze Zeit unterbrechen und die LED-Leuchten kontrollieren.
3. Einmal jährlich einen vollständigen Funktions- und Dauertest durchführen. Die Stromversorgung unterbrechen. Daraufhin sollten die LEDs aufleuchten und mind. 3 Stunden lang in Betrieb bleiben: Falls die LEDs weniger als 3 Stunden lang aufleuchten, muss der Akku ausgetauscht werden.
4. Nach der Installation sämtliche Maßnahmen schriftlich festhalten und mit dem Wartungsbogen aufbewahren.
5. Den Wartungsbogen stets auf dem neuesten Stand halten (für Kontrollen durch die Feuerwehr bzw. entsprechend befugtes Personal).

Marktüberwachung
LS Code' der Energieeffizienz der Klasse D.
R8MLED-LS

Entfernen Sie Schrauben und entfernen Sie treiber (SCG)
Enternen sie LED-Pate (LS)

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

ROBUS®

HUBLLOT D'URGENCE EBLANA 3W LED, IP65, BLANC

R8MLED-01

FR

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robust.com ou robustdirect.com.

-10°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Classe II, IP65, Batterie Garantie: 1 Année
Ce luminaire est non-dimmable. Convient à une installation sur une surface normalement inflammable

Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer l'installation.
2. Desserrez les 2 vis de fixation pour enlever le diffuseur avant du corps.
3. Ôtez les clips en plastique de la plaque et soulevez-la pour l'enlever.
4. Ouvrez les trous prévus pour les câbles pour l'installation. Placez le presse-étoupe (si l'étanchéité est nécessaire).
5. Indiquez les points de fixation sur le mur ou le plafond et vérifiez que les fixations ne risquent pas d'empiéter sur des câbles dissimulés ou des tuyaux avant de percer.
6. Fixez le luminaire au mur/plafond à l'aide de vis appropriées.
7. Inscrivez la date d'installation sur la batterie et connectez-la.
8. Connectez les fils de l'alimentation électrique hors tension aux bornes de la plaque : marron à PL, bleu à N (éclairage non-permanent). En mode permanent : pour que les LED restent allumées, branchez la borne SL à la borne PL. Pour que les LED soient contrôlées par un interrupteur, branchez le câble de phase commutée à la borne SL et la phase à PL. Remarque : si la borne SL n'est pas connectée, le luminaire fonctionne en mode non-permanent.
9. Remontez la plaque et le diffuseur.
10. Allumez l'alimentation électrique : la LED verte doit s'allumer pour indiquer que la batterie est en charge. En mode permanent, les LED s'allument (si la phase commutée est allumée). les LED en mode d'urgence. En mode non-permanent, les LED s'allument uniquement en cas de coupure de l'alimentation secteur.

Test

Le luminaire de sécurité doit être inspecté et testé régulièrement en accord avec les codes de pratiques locaux. Remarque : pour des raisons de sécurité les tests doivent être effectués quand il fait jour.
Le programme de test d'essai minimal recommandé est le suivant : après installation, attendre 24 heures afin d'assurer une charge complète de la batterie, puis coupez l'alimentation : la durée de fonctionnement max est de 3h, vérifiez que les LED s'allument toujours.

1. Quotidiennement : Vérifiez que l'indicateur LED fonctionne.
2. Mensuellement : Coupez l'alimentation, sur une courte période de temps afin de vérifier la lumière des LED.
3. Annuellement : faites un test complet. Coupez l'alimentation, les LED vont s'allumer et devraient fonctionner pendant minimum 3 heures : les batteries doivent être remplacées quand elles ne peuvent plus supporter 3 heures de fonctionnement.
4. Complétez la fiche d'installation et conservez-la dans le fichier de maintenance.
5. Mettez à jour le fichier avec les tests suivants en cas d'inspection d'un agent ou toute autre personne dûment autorisée.

Surveillance du Marché:
LS Code» d'efficacité énergétique de Classe D.
R8MLED-LS
Retirez les vis et retirez le driver (SCG). Retirer la plaque LED(LS)

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

ZASILNA SVETILKA EBLANA 3W

R8MLED-01

SL

PRED MONTAŽO SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Če dvomite o montaži, priklopu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovije tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robust.com ali robustdirect.com.

10°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Razred II, IP65, garancija na baterijo - 1 leto

Svetilka nima možnosti zatemnitve.

Primerno za montažo na vnetljive površine.

Montaža

1. Pred začetkom montaže izključite napajanje.
2. Odvijte pritrdilna vijaka in odstranite difuzor s svetilke.
3. Odpnite plastične sponke in vzemite priključno ploščo iz ohišje.
4. Odprite pripravljeno odprtino za priključne kable; namestite kabelsko uvodnico (če je potrebna hidroizolacija).
5. Označite pozicijo nosilcev na stropu ali steni; pred vrtanjem lukenj za nosilce preverite, da na tem mestu ne potekajo drugi kabli ali cevi.
6. Pritrdite svetilko na steno ali strop s primernimi vijaki.
7. Napišite datum montaže na baterijo in jo priključite.
8. Priključite napajalne kable na priključne sponke v ohišju: rjava žica na PL, modra žica na N (pripravni spoj). Pri zasilni svetilki s trajnim spojem: če želite stalno delovanje svetilke, povežite priključek "SL" s priključkom "PL". Za nadzor LED osvetlitve s pomočjo stikala, povežite žico stikala na priključek SL in žico za stalno napajanje na priključek PL. Opomba: če priključek "SL" ni povezan, potem svetilka deluje kot s pripravnim spojem.
9. Namestite priključno ploščo in difuzor na ohišje.
10. Vključite napajanje. Prižge se zeleni LED indikator, kar pomeni, da se je baterija začela pravilno polniti. Svetilka s trajnim spojem: LED diode se prižgejo takoj (če je stikalo vključeno). Svetilka s pripravnim spojem: LED diode se prižgejo samo ob prekinitvi napajanja iz omrežja.

Nadzor Trga:

(LS) Šifra svetlobnega vira' z energijsko učinkovitostjo razreda D.

R8MLED-LS

Odstranite vijake in gonilnik (SCG).

Zvijte in odstranite oblogo. Odstranite pokrov in lečo. Odstrani led ploščo (LS)

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinske odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
4. Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEEO.

Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko

Installation and Maintenance Record:

Installatie en onderhoud Record:

Installer

Installateur

Installation

Type

Installatie

Type

Installation test duration & Date

Installatie testduur & Date

Month Maand	Test	1 st Year 1 st Jaar		2 ^{ed} Year 2 ^{ed} Jaar		3 rd Year 3 rd Jaar		4 th Year 4 th Jaar		5 th Year 5 th Jaar	
		Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date
1	Short										
2	Short										
3	Short										
4	Short										
5	Short										
6	Short										
7	Short										
8	Short										
9	Short										
10	Short										
11	Short										
12	Short										
	3Hr.										

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente. Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskeid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

